



Conseil de sécurité

Distr.  
GÉNÉRALE

S/AC.26/Dec.85 (1999)  
10 décembre 1999

FRANÇAIS  
Original : ANGLAIS

---

COMMISSION D'INDEMNISATION DES NATIONS UNIES  
CONSEIL D'ADMINISTRATION

Décision concernant les corrections à apporter au montant des indemnités accordées pour des réclamations des catégories "A" et "C" et d'autres corrections, prise par le Conseil d'administration de la Commission d'indemnisation des Nations Unies à sa 92ème séance, tenue le 9 décembre 1999 à Genève

Le Conseil d'administration,

Ayant reçu, conformément à l'article 41 des Règles provisoires pour la procédure relative aux réclamations (S/AC.26/1992/10) ("Les Règles"), un rapport <sup>1</sup>du Secrétaire exécutif ayant trait aux corrections à apporter au montant des indemnités accordées pour des réclamations des catégories "A" et "C" ainsi qu'à des corrections d'écriture à apporter à un rapport de la catégorie "C" approuvé,

1. Décide, conformément à l'article 41 des Règles, de corriger les montants des indemnités approuvées pour des gouvernements et des organisations internationales <sup>2</sup>. Les montants globaux, après correction, des indemnités recommandées, par pays et par tranche de réclamations, s'établissent comme suit :

---

1/ Le texte du rapport est publié sous la cote S/AC.26/1999/25.

2/ Conformément aux dispositions des Règles concernant la confidentialité (art. 30, par. 1, et art. 40, par. 5), le tableau présentant la ventilation des indemnités à verser à chaque requérant ne sera pas rendu public, mais sera communiqué séparément à chacun des gouvernements intéressés.

Tableau 1. Corrections concernant la cinquième tranche de réclamations de la catégorie "A"

<u>Pays ou organisation internationale</u>	<u>Montant total de l'indemnité recommandée antérieurement (US\$)</u>	<u>Montant total de l'indemnité recommandée, après correction (US\$)</u>
Algérie	19 500	18 000
Allemagne	37 000	34 000
Bangladesh	52 561 500	52 276 500
Égypte	217 268 500	216 586 000
Éthiopie	226 500	171 000
Finlande	23 000	20 000
France	133 500	130 500
Inde	150 113 000	147 801 500
Iran, République islamique d'	3 835 500	3 736 500
Jordanie	17 425 000	17 213 500
Koweït	39 883 500	39 876 000
Pakistan	23 185 000	22 955 500
Soudan	38 721 500	38 636 000
Syrie	27 003 000	26 775 000
Tanzanie	49 000	44 500
Thaïlande	10 631 000	10 592 000
Tunisie	338 500	329 500
Yémen	29 208 500	29 045 000
PNUD Jérusalem	75 500	72 500
HCR Canada	64 000	55 000
UNRWA Gaza	754 000	736 000

Tableau 2. Corrections concernant la cinquième tranche de réclamations de la catégorie "A"

<u>Pays ou organisation internationale</u>	<u>Montant total de l'indemnité recommandée antérieurement (US\$)</u>	<u>Montant total de l'indemnité recommandée, après correction (US\$)</u>
Bahreïn	28 500	27 000
Bangladesh	66 288 500	65 943 500
Canada	67 000	64 000
Égypte	18 711 000	18 651 000
Éthiopie	94 000	77 500
Ex-Rép. yougoslave de Macédoine	12 000	10 500
France	24 500	23 000
Inde	17 978 000	17 418 500
Iran, République islamique d'	5 626 500	5 565 000

<u>Pays ou organisation internationale</u>	<u>Montant total de l'indemnité recommandée antérieurement (US\$)</u>	<u>Montant total de l'indemnité recommandée, après correction (US\$)</u>
Jordanie	18 735 000	17 527 500
Koweït	17 166 500	17 136 500
Maroc	2 575 000	2 561 500
Maurice	4 000	2 500
Pakistan	46 859 500	46 279 000
Pays-Bas	8 000	5 000
Philippines	60 951 000	60 810 000
Pologne	2 038 000	2 032 000
République de Corée	63 500	60 500
Syrie	5 285 500	5 176 000
Thaïlande	2 260 500	2 248 500
Tunisie	1 891 500	1 824 000
Turquie	1 554 000	1 552 500
Yémen	1 859 500	1 841 500
PNUD Washington	4 000	2 500
PNUD Yémen	799 000	695 500
UNRWA Gaza	47 000	42 500

Tableau 3. Corrections concernant la première tranche de réclamations de la catégorie "C"

<u>Pays ou organisation internationale</u>	<u>Montant total de l'indemnité recommandée antérieurement (US\$)</u>	<u>Montant total de l'indemnité recommandée, après correction (US\$) a/</u>
États-Unis d'Amérique	10 514 246	10 522 623
Koweït	11 387 878	11 403 258
Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord	5 310 759	inchangé

a/ La plupart des montants calculés au titre des réclamations C3-subsides dépassaient, avant correction, le plafond de US\$ 100 000. Lorsque, après correction, les montants dépassaient aussi ce chiffre, le montant de l'indemnité effective n'a pas été modifié.

Tableau 4. Corrections concernant la deuxième tranche de réclamations de la catégorie "C"

<u>Pays ou organisation internationale</u>	<u>Montant total de l'indemnité recommandée antérieurement (US\$)</u>	<u>Montant total de l'indemnité recommandée, après correction (US\$)</u>
Algérie	37 114,35	46 545,60
Allemagne	240 543,56	245 797,13

<u>Pays ou organisation internationale</u>	<u>Montant total de l'indemnité recommandée antérieurement (US\$)</u>	<u>Montant total de l'indemnité recommandée, après correction (US\$)</u>
Bangladesh	12 075 690,51	12 161 510,90
Belgique	61 039,01	75 347,64
Bosnie-Herzégovine	108 334,70	115 623,54
Bulgarie	221 970,34	223 320,23
Canada	3 858 309,58	4 023 006,62
Égypte	131 970 764,32	133 858 483,49
États-Unis d'Amérique	4 851 112,78	4 997 939,56
Hongrie	284 051,27	300 834,96
Inde	68 214 211,58	70 365 172,62
Iran, République islamique d'	3 473 975,51	3 600 921,62
Irlande	312 920,95	328 891,47
Israël	38 710,74	51 454,01
Jordanie	38 175 535,58	38 667 291,51
Liban	26 145 188,38	26 532 492,94
Maroc	36 573,30	42 205,30
Maurice	42 073,53	46 905,09
Niger	12 182,40	12 859,80
Nigéria	51 781,38	57 643,21
Pakistan	2 084 889,72	2 112 705,12
Philippines	1 315 241,12	1 329 974,64
Pologne	2 192 825,30	2 226 373,57
République de Corée	294 728,17	303 233,11
République fédérale de Yougoslavie	248 582,62	256 370,24
République tchèque	597 251,57	602 466,46
Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord	4 571 331,91	4 669 734,28
Sierra Leone	92 314,38	105 579,01
Soudan	5 102 065,15	5 217 538,58
Sri Lanka	687 376,12	717 578,88
Suède	645 202,97	705 635,71
Thaïlande	198 090,17	199 087,58
Tunisie	626 575,96	649 108,96
Turquie	1 790 473,80	1 845 252,36
Yémen	2 880 796,23	2 909 662,60
PNUD Jérusalem	620 982,03	634 882,24
PNUD Washington	241 798,27	271 578,74
PNUD Yémen	654 706,32	656 998,58

<u>Pays ou organisation internationale</u>	<u>Montant total de l'indemnité recommandée antérieurement (US\$)</u>	<u>Montant total de l'indemnité recommandée, après correction (US\$)</u>
HCR Genève	37 760,87	40 094,41
UNRWA Gaza	740 395,05	768 742,42

Tableau 5. Corrections concernant la troisième tranche de réclamations de la catégorie "C"

<u>Pays ou organisation internationale</u>	<u>Montant total de l'indemnité recommandée antérieurement (US\$)</u>	<u>Montant total de l'indemnité recommandée, après correction (US\$)</u>
Égypte	115 378 505,21	116 485 154,77

Tableau 6. Corrections concernant la quatrième tranche de réclamations de la catégorie "C"

<u>Pays ou organisation internationale</u>	<u>Montant total de l'indemnité recommandée antérieurement (US\$)</u>	<u>Montant total de l'indemnité recommandée, après correction (US\$)</u>
Allemagne	566 928,16	582 506,02
Australie	122 481,32	136 907,94
Bangladesh	782 755,06	786 885,44
Bulgarie	85 558,62	86 316,24
Égypte	119 711 643,43	124 933 836,21
États-Unis d'Amérique	5 542 379,86	5 694 479,92
France	492 132,20	493 887,55
Hongrie	123 238,70	125 481,42
Inde	44 851 833,72	45 880 225,91
Irlande	502 371,34	510 114,55
Japon	851 168,11	876 640,94
Jordanie	23 857 531,37	24 207 836,54
Koweït	409 227 615,37	418 485 571,52
Maurice	25 647,68	29 351,10
Nouvelle-Zélande	79 478,21	80 670,20
Pakistan	11 812 923,50	12 007 471,90
Philippines	712 314,51	727 345,97
Pologne	243 154,44	255 588,27
République tchèque	155 531,10	159 147,11
République fédérale de Yougoslavie	19 771,44	25 583,55
Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord	13 005 244,53	13 229 907,33

<u>Pays ou organisation internationale</u>	<u>Montant total de l'indemnité recommandée antérieurement (US\$)</u>	<u>Montant total de l'indemnité recommandée, après correction (US\$)</u>
Slovaquie	60 003,67	61 191,14
Tunisie	156 314,93	175 589,48
Turquie	1 257 021,33	1 270 834,40
HCR Genève	21 249,45	27 789,74

Tableau 7. Corrections concernant la cinquième tranche de réclamations de la catégorie "C"

<u>Pays ou organisation internationale</u>	<u>Montant total de l'indemnité recommandée antérieurement (US\$)</u>	<u>Montant total de l'indemnité recommandée, après correction (US\$)</u>
Algérie	27 036,50	27 170,28
Allemagne	168 194,58	219 048,65
Australie	114 460,74	115 024,49
Autriche	20 789,17	27 584,79
Bahreïn	75 675,21	83 863,56
Bangladesh	9 772 278,32	10 034 196,94
Canada	974 360,88	1 273 176,89
Croatie	36 847,76	47 765,10
Égypte	85 050 545,00	86 189 253,95
États-Unis d'Amérique	2 018 256,74	2 566 737,35
France	173 929,82	213 498,11
Grèce	67 924,84	83 452,91
Hongrie	60 841,05	66 830,87
Inde	65 200 543,03	67 698 665,21
Iran, République islamique d'	468 658,75	602 741,40
Irlande	84 478,70	93 382,06
Italie	85 401,04	97 133,94
Japon	15 904,82	24 281,69
Jordanie	92 708 375,12	94 089 135,96
Koweït	324 811 289,59	329 215 788,04
Liban	2 266 094,07	2 408 758,24
Maroc	59 554,30	76 949,61
Nouvelle-Zélande	39 669,72	64 413,86
Pakistan	7 577 923,64	7 859 267,78
Pays-Bas	57 180,05	64 413,86
Philippines	7 733 835,78	7 871 819,05

<u>Pays ou organisation internationale</u>	<u>Montant total de l'indemnité recommandée antérieurement (US\$)</u>	<u>Montant total de l'indemnité recommandée, après correction (US\$)</u>
Pologne	31 433,14	44 469,44
République de Corée	123 601,31	174 309,52
République fédérale de Yougoslavie	840,17	2 628,12
République tchèque	134 365,26	146 524,31
Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord	2 169 078,28	2 647 548,89
Soudan	15 548 269,29	15 959 540,47
Sri Lanka	2 220 398,86	2 332 665,91
Suède	34 874,88	56 524,80
Syrie	99 451 240,61	100 327 919,47
Tchad	4 616,79	9 794,93
Thaïlande	60 134,54	66 622,08
Tunisie	204 829,96	267 192,79
Turquie	223 531,45	303 324,64
Yémen	562 016,48	652 829,69
PNUD-Jérusalem	82 928,25	110 768,10
PNUD-Washington	148 196,89	178 269,71
HCR Canada	52 787,08	76 794,45
UNRWA Gaza	25 993,46	40 358,84

Tableau 8. Corrections concernant la sixième tranche de réclamations de la catégorie "C"

<u>Pays ou organisation internationale</u>	<u>Montant total de l'indemnité recommandée antérieurement (US\$)</u>	<u>Montant total de l'indemnité recommandée, après correction (US\$)</u>
Algérie	219 416,53	240 652,38
Allemagne	1 802 402,49	1 883 483,65
Australie	1 329 423,45	1 399 064,45
Autriche	766 921,27	796 772,24
Bangladesh	21 008 549,75	21 453 766,13
Belgique	128 595,47	132 373,22
Bulgarie	446 062,03	465 000,02
Canada	9 019 289,33	9 327 549,62
Chine	235 396,65	243 875,86
Croatie	168 945,18	186 185,48
Danemark	199 555,86	211 959,79

<u>Pays ou organisation internationale</u>	<u>Montant total de l'indemnité recommandée antérieurement (US\$)</u>	<u>Montant total de l'indemnité recommandée, après correction (US\$)</u>
Égypte	89 431 308,21	97 707 560,65
Espagne	251 308,76	267 255,38
États-Unis d'Amérique	16 729 316,41	17 569 949,12
Éthiopie	1 091 293,09	1 094 296,59
France	2 698 702,88	2 759 807,87
Grèce	462 643,74	478 472,23
Hongrie	495 425,51	497 555,99
Inde	101 556 613,24	104 814 938,57
Iran, République islamique d'	12 339 925,67	12 651 680,06
Irlande	1 270 494,10	1 327 307,88
Israël	132 392,01	177 586,52
Italie	942 036,00	979 859,67
Japon	402 369,09	415 840,98
Jordanie	177 883 052,22	180 418 308,14
Kenya	22 789,72	26 347,87
Koweït	45 197 094,88	45 917 987,69
Liban	11 476 497,37	11 852 210,70
Malte	39 025,32	41 050,02
Maroc	254 615,48	264 799,39
Maurice	107 486,80	113 296,56
Norvège	74 629,67	87 803,96
Nouvelle-Zélande	205 431,90	215 125,66
Ouganda	114 452,10	114 519,72
Pakistan	36 633 099,83	37 330 539,19
Pays-Bas	923 040,68	967 778,95
Philippines	10 479 739,00	10 691 744,59
Pologne	1 849 654,38	1 933 492,85
République de Corée	789 994,40	847 931,58
République fédérale de Yougoslavie	317 492,86	338 903,83
République tchèque	85 692,53	86 125,43
Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord	21 402 912,18	22 200 180,09
Sénégal	421 540,11	425 224,98
Somalie	10 035 104,93	10 048 445,16
Soudan	21 206 529,60	21 744 728,88
Sri Lanka	3 740 581,52	3 851 072,75

<u>Pays ou organisation internationale</u>	<u>Montant total de l'indemnité recommandée antérieurement (US\$)</u>	<u>Montant total de l'indemnité recommandée, après correction (US\$)</u>
Suède	1 138 633,52	1 219 711,70
Suisse	324 014,12	336 684,52
Syrie	93 379 748,64	95 547 753,26
Tanzanie	153 833,35	161 135,49
Thaïlande	356 225,66	374 468,30
Tunisie	3 174 407,90	3 337 545,82
Turquie	1 739 853,38	1 794 550,10
Viet Nam	58 985,84	66 859,85
Yémen	13 028 007,79	13 120 082,14
PNUD Jérusalem	3 336 281,75	3 517 697,66
PNUD Koweït	10 234 516,95	10 258 187,89
PNUD Washington	786 515,47	814 189,92
PNUD Yémen	240 087,73	231 113,79
HCR Canada	902 601,67	958 580,14
UNRWA Gaza	2 438 631,62	2 623 050,49

Tableau 9. Corrections concernant la septième tranche de réclamations de la catégorie "C"

<u>Pays ou organisation internationale</u>	<u>Montant total de l'indemnité recommandée antérieurement (US\$)</u>	<u>Montant total de l'indemnité recommandée, après correction (US\$)</u>
Afghanistan	6 546 539,61	6 678 681,22
Algérie	695 540,82	699 472,97
Allemagne	2 220 488,11	2 241 250,07
Australie	1 702 771,53	1 724 954,90
Bangladesh	37 554 395,74	37 706 783,84
Canada	11 857 638,70	11 943 883,83
Chine	124 658,70	125 249,57
Croatie	192 329,35	193 451,02
Danemark	144 690,81	151 894,16
Égypte	228 574 373,13	231 251 021,36
Espagne	147 896,97	151 740,64
États-Unis d'Amérique	15 758 081,21	15 971 771,68
Finlande	297 969,31	298 228,83
France	6 534 238,54	6 589 534,21
Inde	185 773 000,03	186 796 893,79

<u>Pays ou organisation internationale</u>	<u>Montant total de l'indemnité recommandée antérieurement (US\$)</u>	<u>Montant total de l'indemnité recommandée, après correction (US\$)</u>
Iran, République islamique d'	26 975 073,39	27 084 712,23
Irlande	1 265 251,55	1 276 995,53
Israël	4 821 126,19	4 943 872,86
Italie	1 440 604,82	1 449 827,62
Jordanie	279 894 629,49	281 071 994,02
Koweït	784 934 659,15	787 212 263,25
Liban	15 514 902,72	15 615 066,66
Maroc	769 485,67	773 786,81
Maurice	163 472,65	165 260,45
Nigéria	271 732,67	274 275,83
Norvège	22 092,68	22 465,73
Nouvelle-Zélande	237 824,47	238 597,59
Pakistan	72 220 012,40	72 551 534,16
Pays-Bas	814 269,57	821 067,26
Philippines	10 254 242,61	10 343 737,26
République fédérale de Yougoslavie	148 194,04	148 506,11
Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord	28 429 392,05	28 867 341,93
Sierra Leone	42 433,14	47 233,90
Slovaquie	69 466,82	69 535,66
Somalie	1 180 810,34	1 185 835,33
Soudan	14 740 586,11	14 812 062,58
Sri Lanka	5 187 819,35	5 287 797,86
Suède	935 577,80	935 610,32
Syrie	56 697 373,20	56 939 952,32
Thaïlande	912 347,94	913 404,75
Tunisie	8 305 384,84	8 414 977,79
Turquie	2 525 646,17	2 533 193,69
Yémen	79 127 855,58	79 177 795,01
PNUD Jérusalem	4 324 195,44	4 334 780,44
PNUD Koweït	891 369,68	894 093,55
PNUD Washington	1 130 475,75	1 131 649,87
PNUD Yémen	681 255,41	681 508,04
UNRWA Gaza	6 757 977,27	6 796 892,02

2. Compte tenu des corrections qui précèdent, les montants totaux révisés des indemnités recommandées, par tranche de réclamations, s'établissent comme suit :

Tableau 10. Montants totaux révisés des indemnités recommandées pour les réclamations de la catégorie "A"

<u>Tranche</u>	<u>Montant total des indemnités recommandées antérieurement (US\$) a/</u>	<u>Montant total des indemnités recommandées, après correction (US\$)</u>
Première	189 633 000	189 633 000
Deuxième	641 352 500	641 352 500
Troisième	531 571 000	531 571 000
Quatrième	734 839 000	734 839 000
Cinquième	789 843 000	785 391 000
Sixième	320 542 000	317 188 000
Spéciale	2 554 500	2 554 500

a/ Les montants indiqués dans cette colonne sont la somme des montants initialement approuvés par le Conseil d'administration dans ses décisions 22, 28, 29, 31, 33, 38 et 67 (S/AC.26/Dec.22 (1994), S/AC.26/Dec.28 (1995), S/AC.26/Dec.29 (1995), S/AC.26/Dec.31 (1995), S/AC.26/Dec.33 (1995), S/AC.26/Dec.38 (1996) et S/AC.26/Dec.67 (1999)), et des corrections approuvées ultérieurement par le Conseil d'administration dans ses décisions 42, 44, 51, 54, 57, 71 et 79 (S/AC.26/Dec.42 (1997), S/AC.26/Dec.44 (1997), S/AC.26/Dec.51 (1998), S/AC.26/Dec.54 (1998), S/AC.26/Dec.57 (1998), S/AC.26/Dec.71 (1999)) et S/AC.26/Dec.79 (1999)).

Tableau 11. Montants totaux révisés des indemnités recommandées pour les réclamations de la catégorie "C"

<u>Tranche</u>	<u>Montant total des indemnités recommandées antérieurement (US\$) a/</u>	<u>Montant total des indemnités recommandées, après correction (US\$)</u>
Première	51 062 722,00	51 086 479,00
Deuxième	425 014 002,19	431 155 375,79
Troisième	323 776 502,96	324 883 154,77
Quatrième	637 671 574,27	654 256 442,61
Cinquième	720 924 558,14	734 670 391,22
Sixième	739 730 850,90	763 011 685,12
Septième	1 918 413 948,51	1 928 144 235,51

a/ Les montants indiqués dans cette colonne sont la somme des montants initialement approuvés par le Conseil d'administration dans ses décisions 25, 36, 37, 39, 41, 52 et 70 (S/AC.26/Dec.25 (1994), S/AC.26/Dec.36 (1996), S/AC.26/Dec.39 (1996), S/AC.26/Dec.41 (1997), S/AC.26/Dec.52 (1998) et S/AC.26/Dec.70 (1999)), et des corrections ultérieurement par le Conseil d'administration dans ses décisions 39, 41 et 52 (S/AC.26/Dec.39 (1996), S/AC.26/Dec.41 (1997) et S/AC.26/Dec.52 (1998)).

3. Décide, conformément à l'article 41 des Règles, de corriger comme suit le rapport et les recommandations du Comité de commissaires concernant la septième tranche de réclamations individuelles pour pertes et préjudices jusqu'à concurrence de 100 000 dollars des États-Unis (réclamation de la catégorie "C")<sup>3</sup> :

a) Il convient de lire comme suit le paragraphe 317 b) du rapport :

"Si le montant réclamé est supérieur à US\$ 20 000, le montant total de l'indemnité octroyée devrait être de 96 % du montant réclamé;"

b) Il convient de lire comme suit le paragraphe 318 b) du rapport :

"Si le montant réclamé est supérieur à US\$ 20 000, le montant total de l'indemnité octroyée devrait être de 90 % du montant réclamé",

4. Note que cette correction n'a pas d'incidence sur les montants des indemnités recommandées pour les réclamations visées dans le rapport puisque les calculs effectués par le Comité de commissaires de la catégorie "C" étaient fondés sur la méthodologie décrite dans le rapport.

-----

---

3/ Le texte de ce rapport est publié sous la cote S/AC.26/1999/11.